

Na temelju članka 5. Pravilnika o obveznom sadržaju, rokovima i obliku obveznih izvješća o radu investicijskih fondova, društava za upravljanje i depozitne banke („Narodne novine“ broj 155/09) Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga, na sjednici održanoj dana 18. veljače 2010. godine, donijela je

TEHNIČKU UPUTU ZA DOSTAVU NADZORNIH IZVJEŠTAJA O TEMELJNOM KAPITALU I ODRŽAVANJU KAPITALA DRUŠTVA ZA UPRAVLJANJE INVESTICIJSKIM FONDovima U ELEKTRONIČKOM OBLIKU

1. Uvod

Ovom uputom uređuje se dostava izvješća o temeljnom kapitalu i održavanju kapitala društva za upravljanje investicijskim fondovima.

Ista se, Hrvatskoj agenciji za nadzor financijskih usluga (u daljnjem tekstu: Agencija), dostavljaju u xls formatu.

Uputa sadrži opise načina dostave izvješća Agenciji, te registracije korisnika u sustav za dostavu elektroničkih izvješća.

2. Registracija korisnika

Preduvjeti za rad

- osobno računalo s pristupom na Internet
- smart kartica s digitalnim certifikatom
- instalirana hardverska i softverska podrška za uporabu digitalnog certifikata

Digitalni certifikat za autentikaciju osoba ovlaštenih za predaju izvješća

Izvješće će obveznici dostavljati u propisanom elektroničkom formatu izravno na računalni sustav Agencije. Pristup računalnom sustavu Agencije imat će samo osobe koje za to ovlaste obveznici podnošenja predmetnih podataka.

Ovlaštene osobe prijavljivat će se na računalni sustav Agencije korištenjem digitalnih certifikata preko odgovarajućeg sučelja na internetskim stranicama Agencije.

Digitalni certifikat pomoću kojeg se jednoznačno određuje identitet ovlaštene osobe nalazi se na čipu ugrađenom na tzv. *smart* kartici. Korisnik će se prilikom pristupa računalnom sustavu Agencije identificirati umetanjem kartice u pripadajući čitač i upisivanjem PIN-a.

Računalni sustav Agencije se identificira korisniku putem pripadajućeg digitalnog certifikata, a veza između korisnika i računalnog sustava Agencije je sigurna i spriječava pristup neovlaštenih osoba podacima koji se šalju tom vezom.

Digitalni certifikati za autentikaciju mogu se nabaviti u svim podružnicama Financijske agencije (FINE). Za pristup servisu Agencije potrebno je od FINE zatražiti poslovni certifikat slijedećih karakteristika:

Ovjerovitelj: RDC

Razina sigurnosti: srednja

Profil: web

Uporaba ključa: autentikacija i enkripcija

Certifikat se isporučuje na *smart* kartici uz pripadajući CD s instalacijskim programima i po želji korisnika, čitačem s priključkom na USB.

Detaljne informacije glede potrebne dokumentacije za dobivanje digitalnog certifikata mogu se dobiti pozivom na broj Centra za odnose s korisnicima FINE: 08 0000 80.

Po preuzimanju *smart* kartice s digitalnim certifikatom, ovlaštena osoba dužna je korištenjem odgovarajućeg sučelja na internetskoj stranici Agencije registrirati svoj digitalni certifikat.

Ako je osoba već registrirala svoj certifikat za neki od servisa Agencije, ponovna registracija nije potrebna.

Za pristup servisu predaje izvješća ovlaštene osobe dužne su poštom u Agenciju dostaviti ispunjenu pristupnicu čiji se obrazac može preuzeti s internetske stranice Agencije.

Po zaprimanju pravilno popunjene pristupnice djelatnici Agencije će osobu ovlaštenu od obveznika podnošenja predmetnih podataka uvesti u evidenciju korisnika te joj dodijeliti potrebne ovlasti za pristup računalnom sustavu Agencije.

Prijava na sučelje za registraciju korisnika

Pokrenite vaš preglednik Interneta i otvorite internetsku stranicu Hrvatske agencije za nadzor financijskih usluga: <http://www.hanfa.hr>

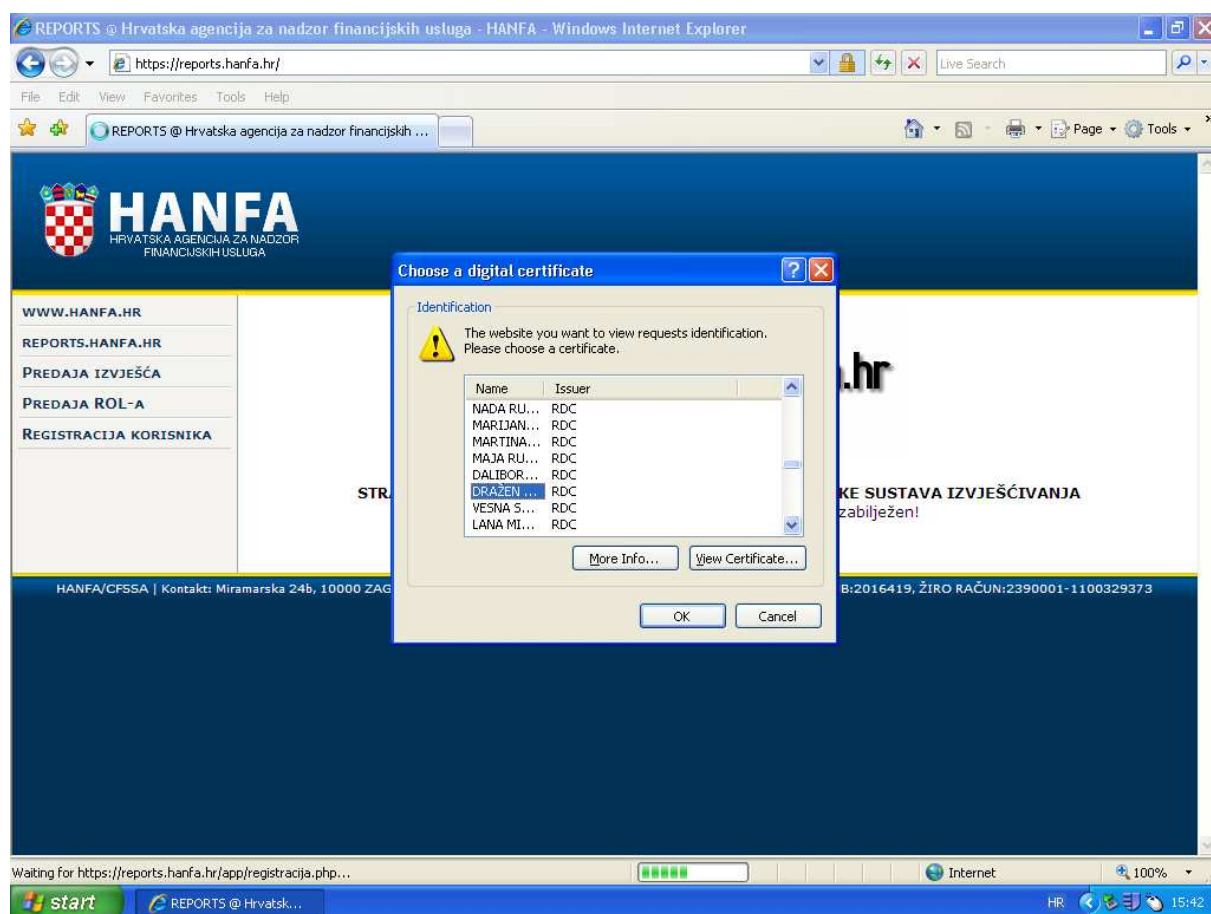


U horizontalnom izborniku na vrhu stranice kliknite na „REPORTS.HANFA.HR“

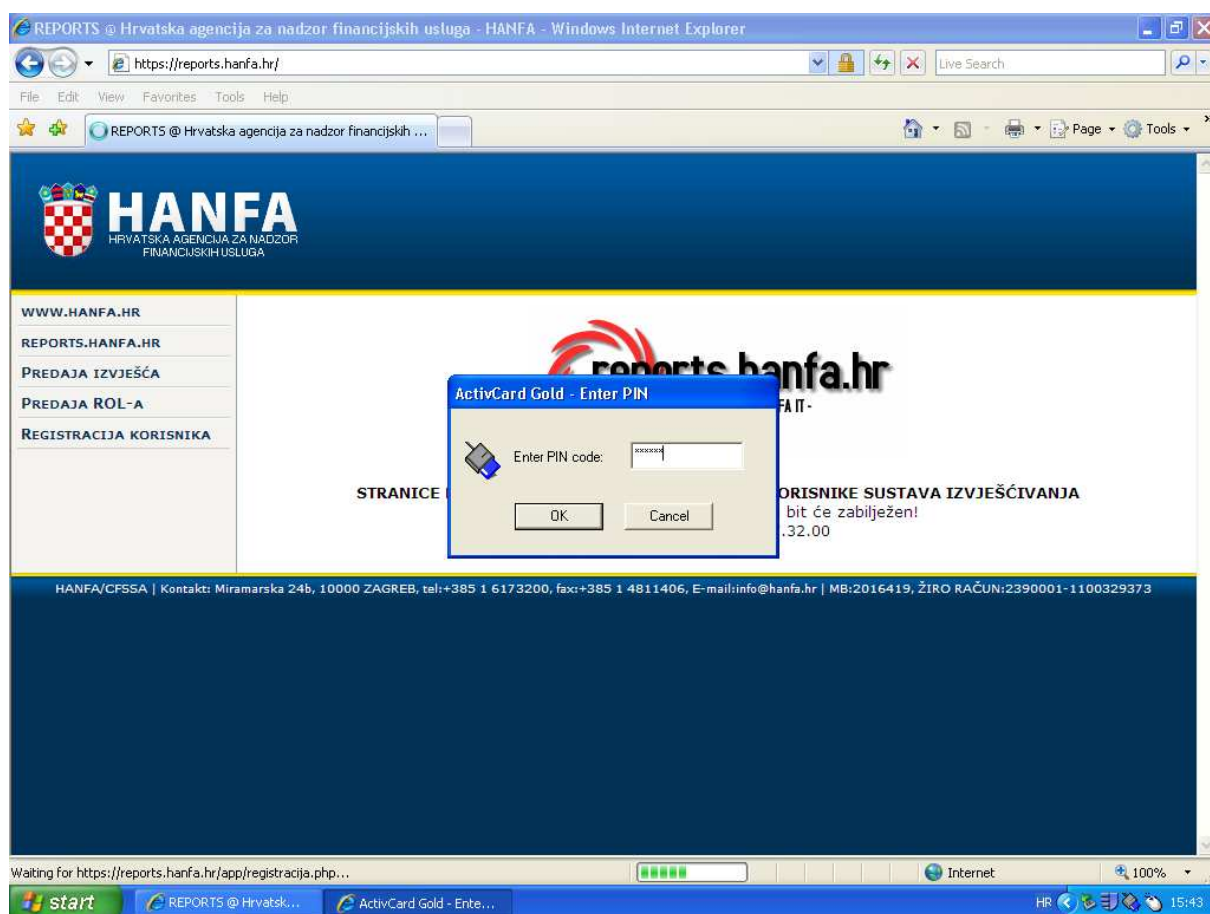
Umetnite svoju karticu s digitalnim certifikatom u čitač i kliknite na „Registracija korisnika“.



Odaberite svoj certifikat iz popisa i kliknite na „OK“



Upišite pripadajući PIN i kliknite na „OK“.



Ispunite obrazac i kliknite na „Registriraj se“.

The screenshot shows a web browser window titled "Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga - HANFA - Windows Internet Explorer". The address bar shows the URL "https://reports.hanfa.hr/app/registracija.php". The browser's menu bar includes "File", "Edit", "View", "Favorites", "Tools", and "Help". The toolbar contains various icons for navigation and actions. The page content features the HANFA logo (a red and white checkered shield) and the text "HANFA HRVATSKA AGENCIJA ZA NADZOR FINANCIJSKIH USLUGA". On the left, a vertical menu lists: "WWW.HANFA.HR", "REPORTS.HANFA.HR", "PREDAJA IZVJEŠĆA", "PREDAJA ROL-A", and "REGISTRACIJA KORISNIKA". The main area contains a registration form with the following fields: "Ime:", "Prezime:", "Email:", "Email (ponovo):", "Adresa:", "Grad:", "Telefon:", and "Fax:". Below these fields is a "Registriraj se" button. A note above the email fields reads "Nadalje navedite kontakt podatke u uredu". At the bottom of the page, a dark blue banner contains contact information: "HANFA/CFSSA | Kontakt: Miramarska 24b, 10000 ZAGREB, tel:+385 1 6173200, fax:+385 1 4811406, E-mail:info@hanfa.hr | MB:2016419, ŽIRO RAČUN:2390001-1100329373". The Windows taskbar at the bottom shows the "start" button, an open application "Hrvatska agencija za ...", and the system clock displaying "15:45".

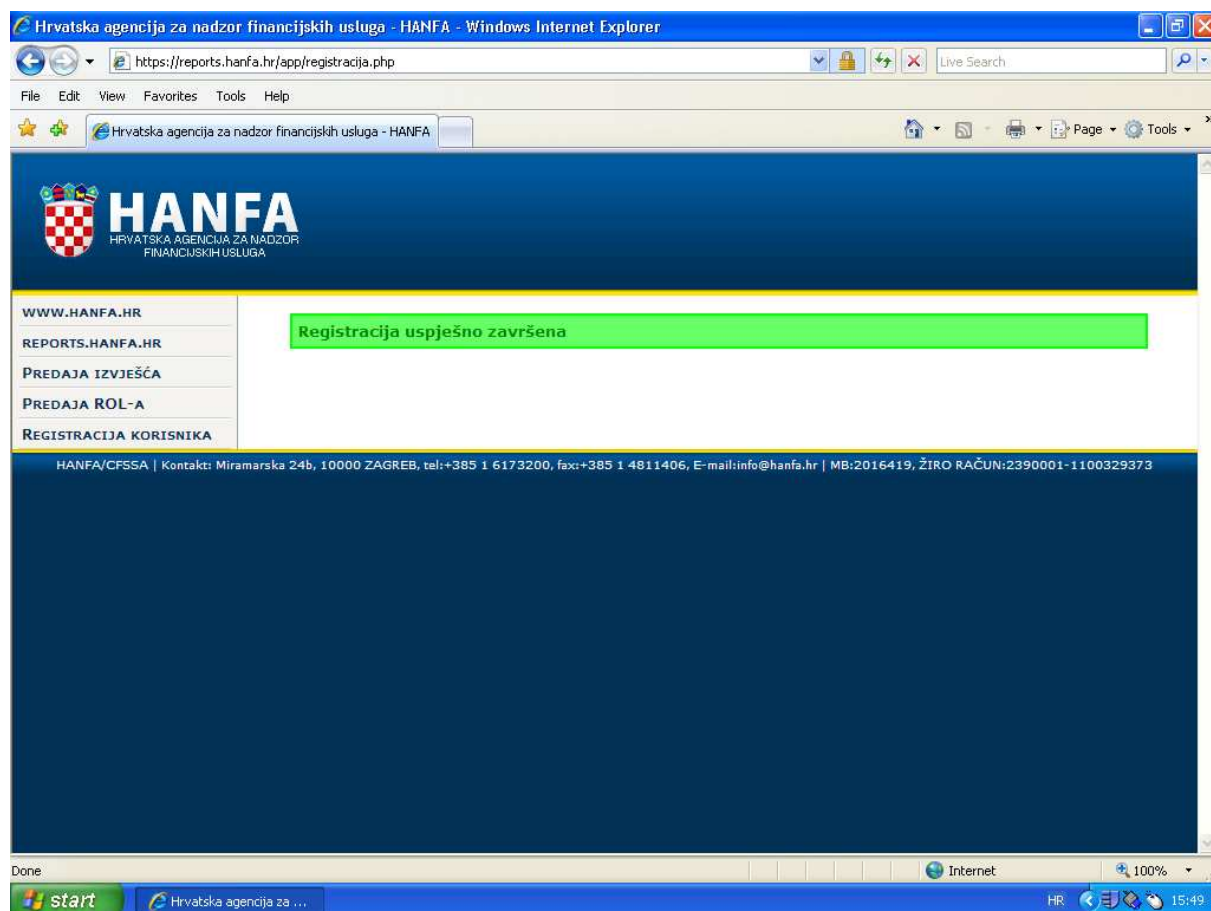
WWW.HANFA.HR
REPORTS.HANFA.HR
PREDAJA IZVJEŠĆA
PREDAJA ROL-A
REGISTRACIJA KORISNIKA

Ime:
Prezime:
Nadalje navedite kontakt podatke u uredu
Email:
Email (ponovo):
Adresa:
Grad:
Telefon:
Fax:

Registriraj se

HANFA/CFSSA | Kontakt: Miramarska 24b, 10000 ZAGREB, tel:+385 1 6173200, fax:+385 1 4811406, E-mail:info@hanfa.hr | MB:2016419, ŽIRO RAČUN:2390001-1100329373

Po uspješno obavljenoj registraciji dobit ćete slijedeću obavijest:



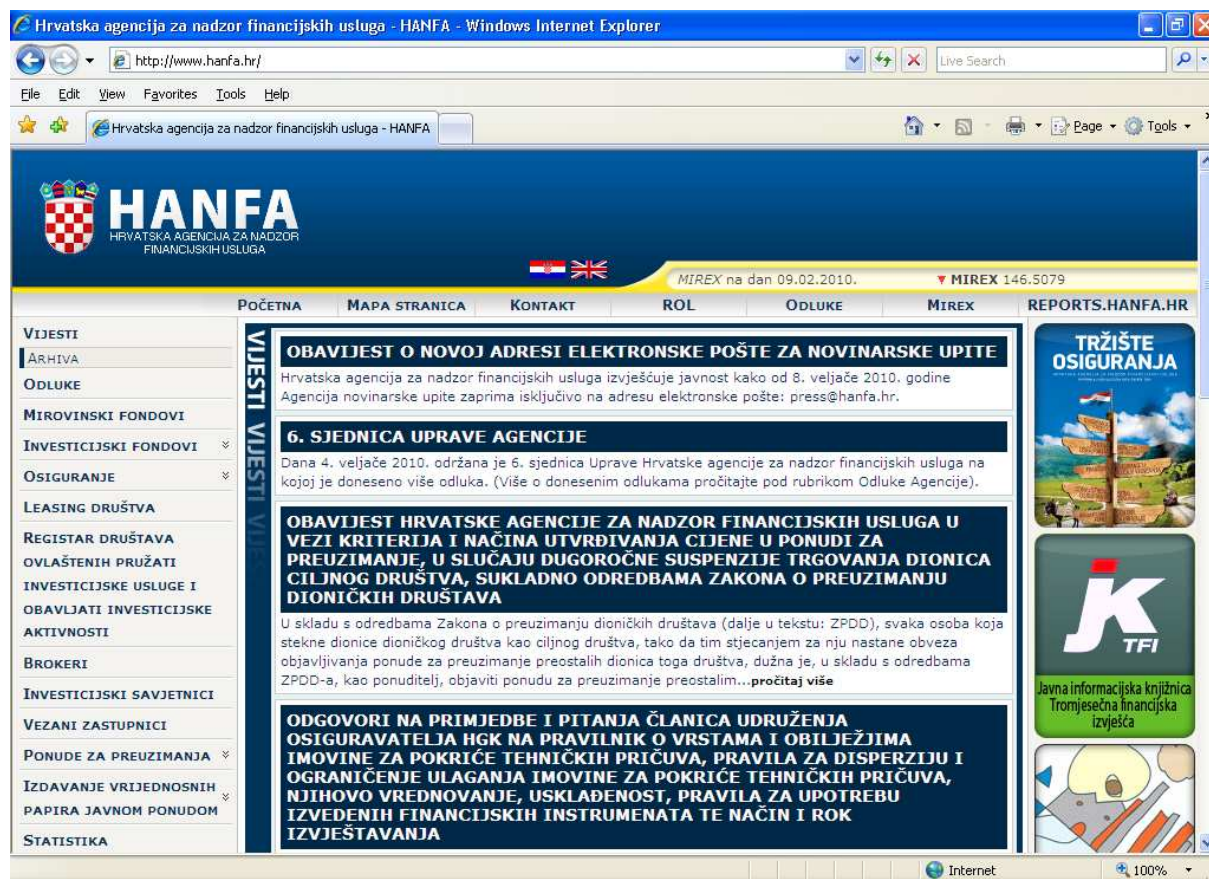
3. Dostava izvještaja u Agenciju

Preduvjeti za rad

- obavljen postupak prijave digitalnog certifikata u Agenciji opisan pod 2.3
- dostavljena pristupnica za servis elektroničke dostave izvješća

Prijava na sučelje za dostavu podataka

Pokrenite vaš preglednik Interneta i otvorite internetsku stranicu Hrvatske agencije za nadzor financijskih usluga: <http://www.hanfa.hr>



Spustite se na dno stranice i kliknite na gumb „reports.hanfa.hr“.



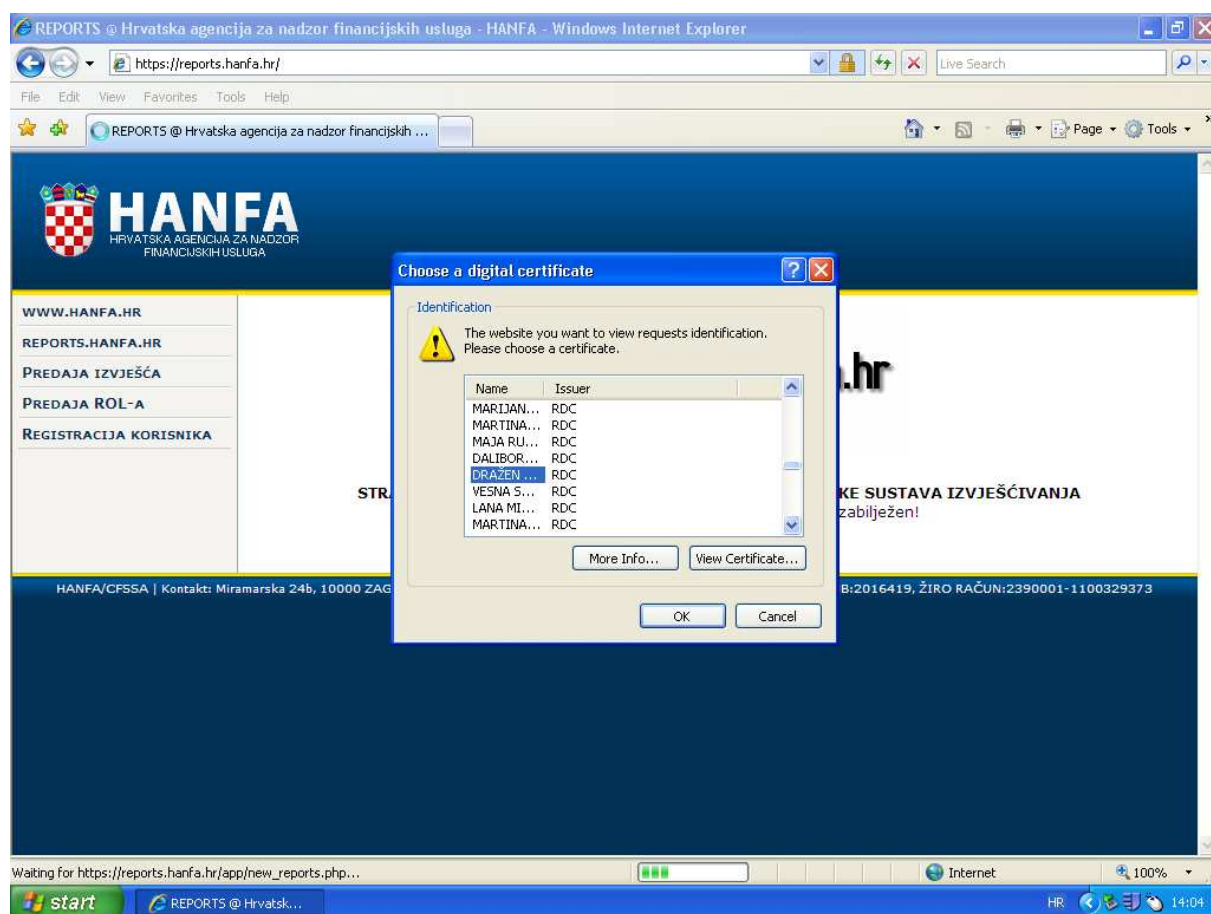
Unos datoteka u računalni sustav Agencije

Nalazite se na ulazu u sučelje za elektroničku dostavu podataka u HANFA-u.

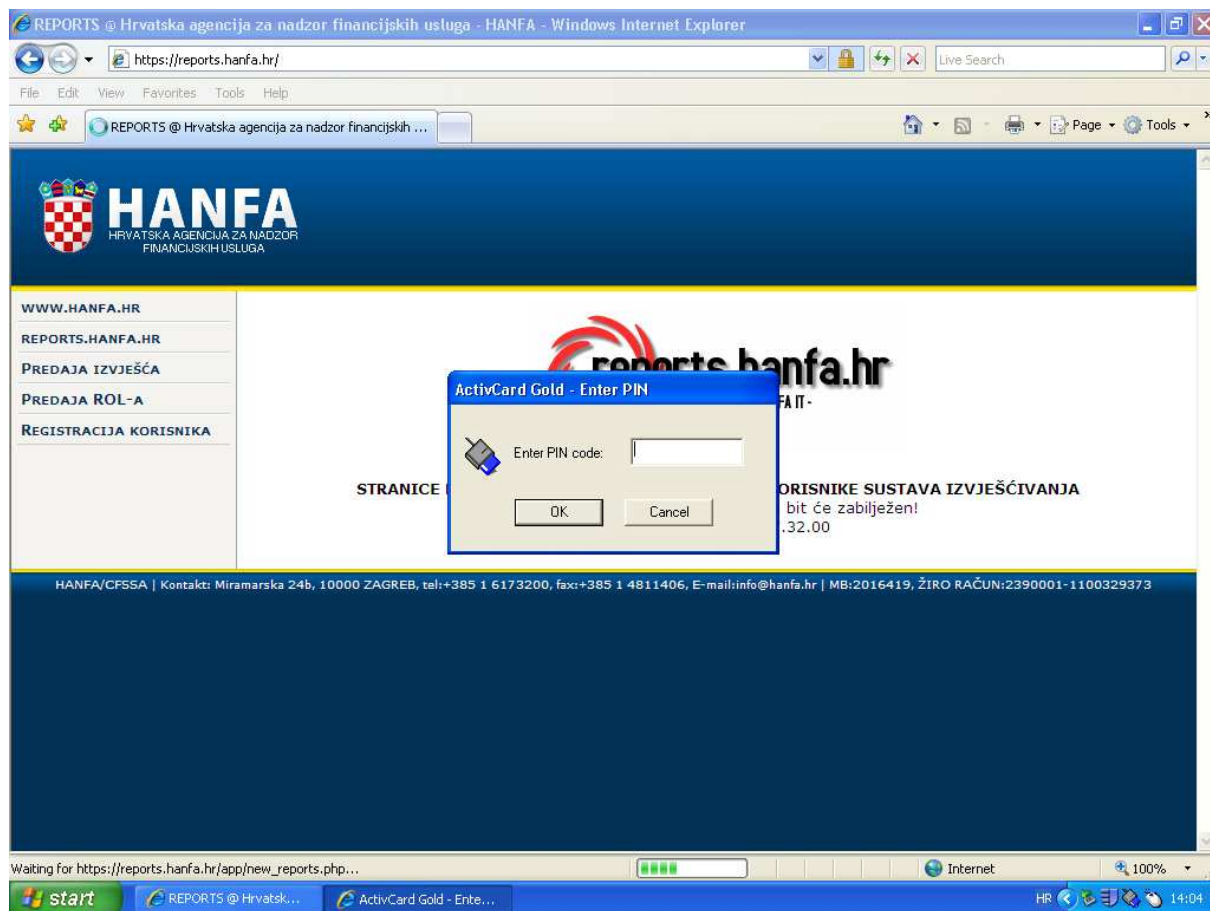


Stavite svoju smart karticu u čitač i kliknite na „Predaja izvješća“.

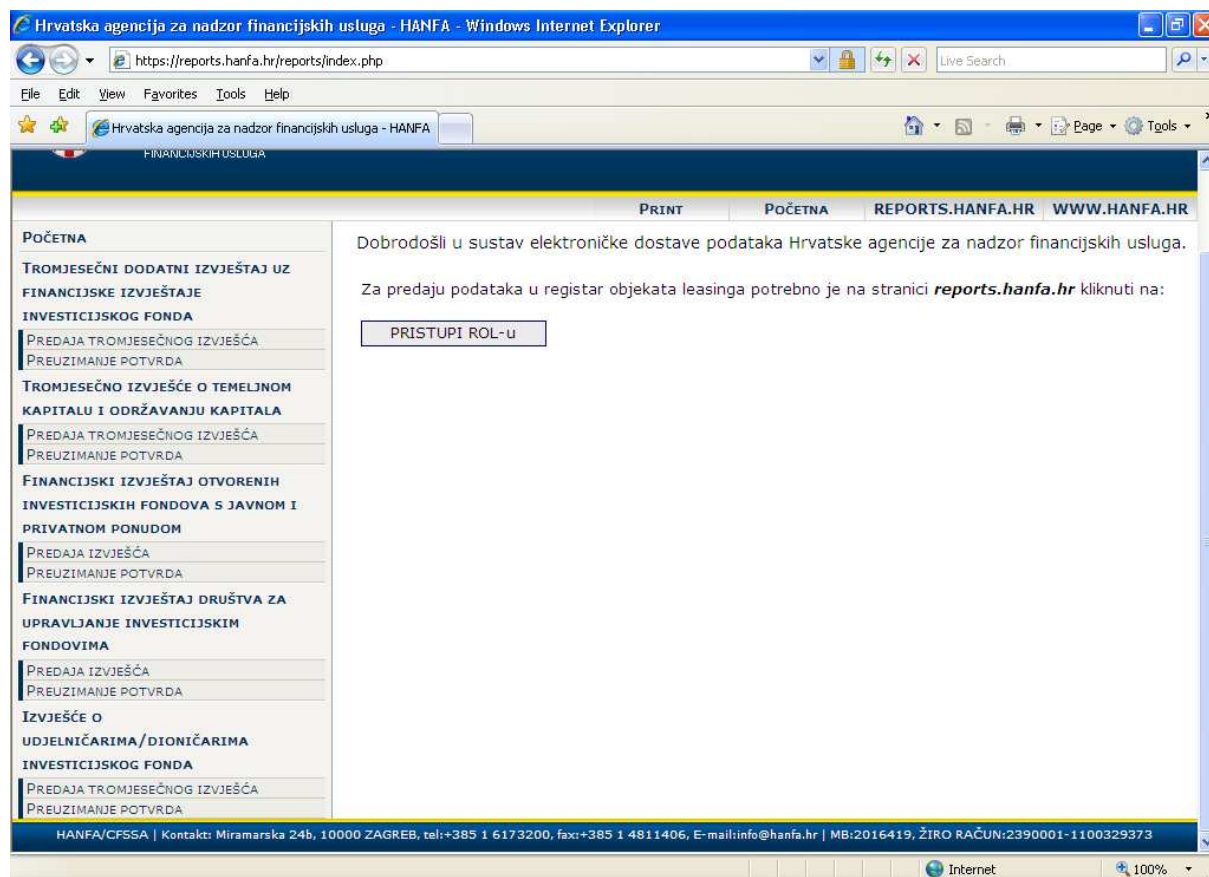
Odaberite svoj certifikat s popisa ponuđenih i kliknite na „OK“.



Upišite PIN svoje kartice za autentikaciju pristupa u sustav elektroničke dostave podataka HANFA-e.



Pod „Tromjesečno izvješće o temeljnom kapitalu i održavanu kapitala“ kliknite na „Predaja tromjesečnog izvješća“.



U odgovarajućim poljima odaberite društvo za kojeg ste ovlašteni predavati izvješća i kvartal na kojeg se izvješće odnosi.

Klikom na gumb „Browse...” otvorit će vam se prozor u kojem ćete odabrati datoteku u formatu .xls koju ćete dostaviti u sustav.

Klikom na gumb „Pošalji” datoteka se dostavlja u sustav elektroničke dostave podataka HANFA-e.

The screenshot shows the HANFA web application interface. The browser window title is "Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga - HANFA - Windows Internet Explorer". The address bar shows the URL: https://reports.hanfa.hr/reports/index.php?akcija=tkiop_dupf_predaja. The page features a blue header with the HANFA logo and navigation tabs: "PRINT", "Početna", "REPORTS.HANFA.HR", and "WWW.HANFA.HR".

The main content area is divided into two sections. On the left is a sidebar with a "Početna" link and several categories of reports, each with "PREDAJA TROMJESEČNOG IZVJEŠĆA" and "PREUZIMANJE POTVRDA" links:

- TROMJESEČNI DODATNI IZVJEŠTAJ UZ FINANCIJSKE IZVJEŠTAJE INVESTICIJSKOG FONDA
- TROMJESEČNO IZVJEŠĆE O TEMELJNOM KAPITALU I ODRŽAVANJU KAPITALA
- FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ OTVORENIH INVESTICIJSKIH FONDOVA S JAVNOM I PRIVATNOM PONUDOM
- FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ DRUŠTVA ZA UPRAVLJANJE INVESTICIJSKIM FONDOVIMA
- IZVJEŠĆE O UDJELNIČARIMA/DIONIČARIMA

The main form on the right contains the following fields:

- Društvo: (dropdown menu)
- Kvartal: (dropdown menus)
- XLS datoteka:
-

The status bar at the bottom indicates "Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga - HANFA - Windows Internet Explorer" and "100%".

U slučaju uspješnog zaprimanja dobit ćete odgovarajuću obavijest.

Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga - HANFA - Windows Internet Explorer

https://reports.hanfa.hr/reports/index.php?akcija=tkiop_dupf_predaja

File Edit View Favorites Tools Help

Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga - HANFA

HANFA
HRVATSKA AGENCIJA ZA NADZOR
FINANCIJSKIH USLUGA

PRINT Početna REPORTS.HANFA.HR WWW.HANFA.HR

Početna

TROMJESEČNI DODATNI IZVJEŠTAJ UZ
FINANCIJSKE IZVJEŠTAJE
INVESTICIJSKOG FONDA

PREDAJA TROMJESEČNOG IZVJEŠĆA
PREUZIMANJE POTVRDA

TROMJESEČNO IZVJEŠĆE O TEMELJNOM
KAPITALU I ODRŽAVANJU KAPITALA

PREDAJA TROMJESEČNOG IZVJEŠĆA
PREUZIMANJE POTVRDA

FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ OTVORENIH
INVESTICIJSKIH FONDOVA S JAVNOM I
PRIVATNOM PONUDOM

PREDAJA IZVJEŠĆA
PREUZIMANJE POTVRDA

FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ DRUŠTVA ZA
UPRAVLJANJE INVESTICIJSKIM
FONDOVIMA

PREDAJA IZVJEŠĆA
PREUZIMANJE POTVRDA

IZVJEŠĆE O
UDJELNIČARIMA/DIONIČARIMA

Društvo: ERSTE - INVEST d.o.o.

Kvartal: 4 2009

XLS datoteka: Browse...

Pošalji

Tromjesečno izvješće o temeljnom kapitalu i održavanju kapitala za ERSTE - INVEST d.o.o., uspješno je zaprimljena u računalni sustav Hrvatske agencije za nadzor financijskih usluga

Done Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga - HANFA - Windows Internet Expl 100%

Potvrdu o uspješnom dostavljanju dobit ćete klikom na „Preuzimanje potvrda“ u odgovarajućem dijelu izbornika:

The screenshot shows the HANFA website interface in a Windows Internet Explorer browser. The address bar displays the URL: https://reports.hanfa.hr/reports/index.php?akcija=tkiop_dupf_potvrda. The page features a blue header with the HANFA logo and navigation links: [PRINT](#), [POČETNA](#), [REPORTS.HANFA.HR](#), and [WWW.HANFA.HR](#).

On the left side, there is a sidebar menu under the heading "POČETNA". The menu items include:

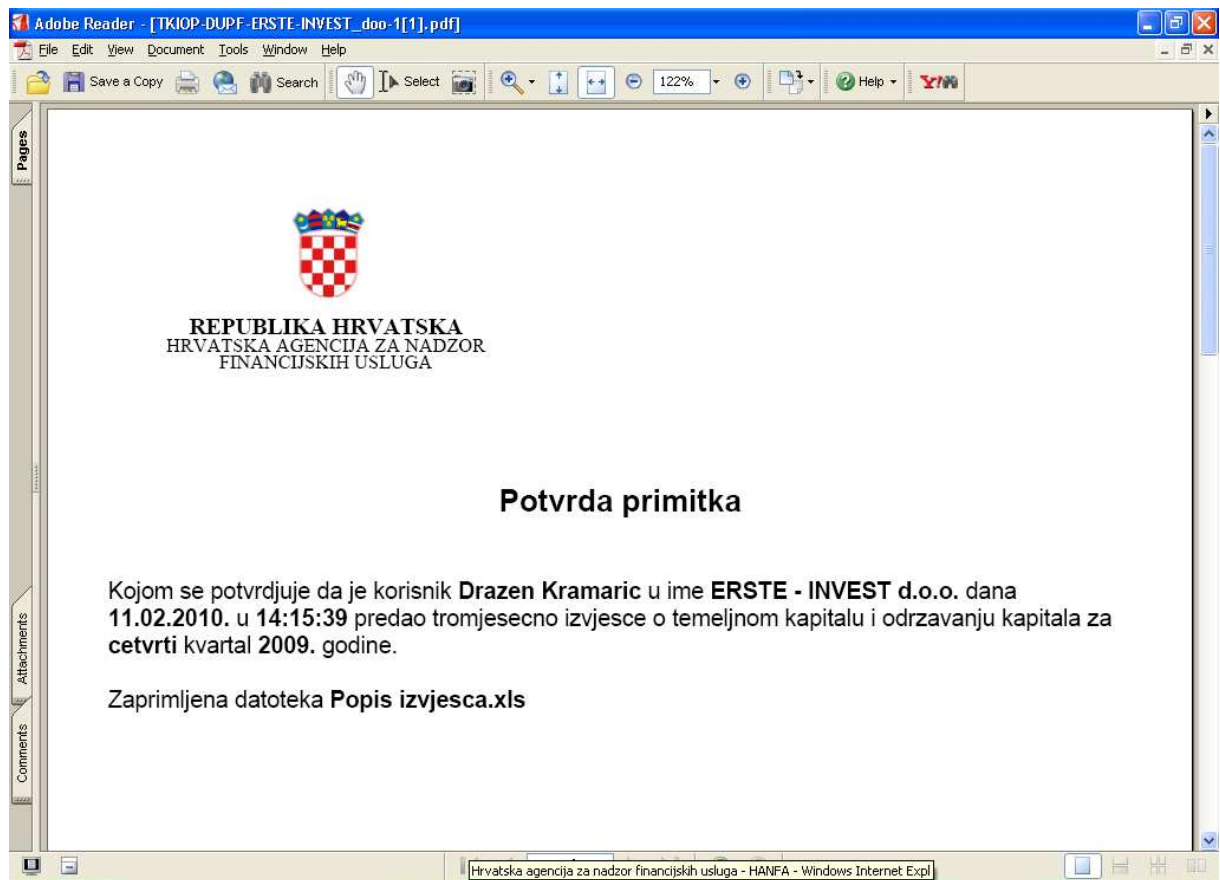
- TROMJESEČNI DODATNI IZVJEŠTAJ UZ FINACIJSKE IZVJEŠTAJE INVESTICIJSKOG FONDA
 - PREDAJA TROMJESEČNOG IZVJEŠĆA
 - PREUZIMANJE POTVRDA
- TROMJESEČNO IZVJEŠĆE O TEMELJNOM KAPITALU I ODRŽAVANJU KAPITALA
 - PREDAJA TROMJESEČNOG IZVJEŠĆA
 - PREUZIMANJE POTVRDA
- FINACIJSKI IZVJEŠTAJ OTVORENIH INVESTICIJSKIH FONDOVA S JAVNOM I PRIVATNOM PONUDOM
 - PREDAJA IZVJEŠĆA
 - PREUZIMANJE POTVRDA
- FINACIJSKI IZVJEŠTAJ DRUŠTVA ZA UPRAVLJANJE INVESTICIJSKIM FONDOVIMA
 - PREDAJA IZVJEŠĆA
 - PREUZIMANJE POTVRDA
- IZVJEŠĆE O UDJELNICARIMA/DIONIČARIMA

The main content area displays a table with the following data:

#	Datum slanja	Naziv	Kvartal	XLS datoteka
1	11.02.2010. 14:15:39	ERSTE - INVEST d.o.o.	4/2009	Popis izvjesca.xls

The status bar at the bottom indicates "Done" and the page is zoomed to 100%.

Potvrda je izrađena u pdf formatu i izgleda ovako (primjer):



KLASA: 011-02/09-04/71

URBROJ: 326-01-10-4

Zagreb, 18. veljače 2010.

Zamjenik predsjednika Uprave

Ivo Šulenta